

Tesis Doctoral

**UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
DEPARTAMENTO DE LITERATURA ESPAÑOLA E
HISPANOAMERICANA**



**LA REVISTA *LA SIERRA* Y LA TRAMA DEL
INDIGENISMO.**

Doctorando: José Agustín Haya de la Torre Castro.

Directora: Dra. Francisca Noguero Jiméneez.

2018

Tesis Doctoral
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
DEPARTAMENTO DE LITERATURA ESPAÑOLA E
HISPANOAMERICANA



LA REVISTA *LA SIERRA* Y LA TRAMA DEL
INDIGENISMO.

Doctorando: José Agustín Haya de la Torre Castro

Tesis doctoral dirigida por la Doctora Francisca Noguero Jiméneez, presentada en el Departamento de Literatura Española e Hispanoamericana de la Facultad de Filología, Universidad de Salamanca.

Vº Bº

La directora de la tesis

Vº Bº

El doctorando

Fdo.: Francisca Noguero Jiméneez.

Fdo: José Agustín Haya de la Torre Castro.

Año Académico 2017-2018

A Cucho, Inés e Inés María: cuando niño nunca entendí su fascinación hacia los libros, hasta
que me *hayé* en ellos, en la posibilidad y en el rigor de la libertad.
A Ila, por la ciencia de la imaginación, por todas las preguntas que buscamos respondernos... y
por Carcavelos.

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS.....	7
INTRODUCCIÓN.....	9
CAPÍTULO I GENEALOGÍA DE UNA MODERNIDAD	
I.1 PREÁMBULOS DE UNA MODERNIDAD.....	16
I.1.1 Los traumas históricos: independencia y Guerra con Chile.....	36
I.1.2 El <i>oncenio</i> de Leguía.....	52
I.2. NUEVOS ACTORES Y PROPUESTAS ENTRAN EN ESCENA.....	57
I.2.1 De González Prada a Mariátegui, Haya de la Torre y Belaúnde.....	58
I.2.1.1 El Apra y la generación <i>Amauta</i> : la polémica Haya-Mariátegui.....	66
I.2.1.2 Los cenáculos intelectuales.....	72
I.2.2 Pluralidad indigenista: entre la urgencia y la ilusión.....	80
I.2.2.1 Ortodoxias y purezas indigenistas.....	88
I.2.2.2 El indio, ¿una invención intelectual?.....	94
I.2.2.3 Valor estético-político del indio.....	99
CAPÍTULO II IMPULSOS DE UNA MODERNIDAD LITERARIA: OJO ECLÉCTICO	
II.1 ALQUIMIA MEDIÁTICA: LAS REVISTAS CULTURALES EN EL PERIODO 1920-1930.....	115
II.1.1 El antecedente de <i>Colónida</i>	125
II.1.2 La impronta de <i>Amauta</i> y la labor editorialista de José Carlos Mariátegui.....	133
II.1.2.1 La red editorial de <i>Amauta</i>	144
II.1.3 Recepción de las revistas culturales peruanas en los años veinte.....	148
CAPÍTULO III ESTRUCTURA EDITORIAL Y FINANCIERA DE LA SIERRA	
III.1 LOS CAMBIOS EN LA ESTRUCTURA EDITORIAL.....	164
III.1.1 El grupo productor.....	165
III.1.2 La estética de <i>La Sierra</i>	168
III.1.2.1 La organización visual de la revista.....	178
III.1.3 Las secciones de la revista.....	181
III.1.3.1 “Biblioteca de <i>La Sierra</i> ”.....	182
III.1.3.2 “Guía profesional”.....	186
III.1.3.3 “Valoraciones”.....	188
III.1.3.4 “Admoniciones”.....	219
III.1.3.5 “Poetisas de América”.....	220
III.1.3.6 Textos musicales.....	224
III.1.3.7 Los textos sobre ciencias botánicas.....	230
III.2 FINANCIACIÓN.....	234
III.2.1 Los anuncios publicitarios.....	236
III.2.1.1 Anuncios de autopromoción.....	236
III.2.1.2 Servicios.....	241
III.2.1.3 Anuncios comerciales.....	244
III.2.2 Agentes.....	248

CAPÍTULO IV IDEOLOGÍA Y ESTÉTICA DE <i>LA SIERRA</i>: CARTOGRAFÍAS DE UN ITINERARIO	
IV.1 EL PROYECTO DE <i>LA SIERRA</i>	252
IV.1.1 El proyecto de Víctor J. Guevara: de la ideología indolatina a la supranacionalización de la prensa.....	294
IV.1.2 La eugenesia como solución al problema indígena.....	306
IV.1.3 La refundación del vínculo histórico-biológico en <i>La Sierra</i>	310
IV.1.3.1 La síntesis histórica: incaica, andina y serrana.....	313
IV.2 EL ESPACIO DISCURSIVO DE <i>LA SIERRA</i>	316
IV.2.1 Entre Lima y los Andes: topografía dislocada de una marginalidad.....	319
CAPÍTULO V OTRAS PROPUESTAS EN <i>LA SIERRA</i>	
V.1 LAS PROPUESTAS INDIGENISTAS DE LUIS E. VALCÁRCEL Y FRANZ TAMAYO.....	324
V.2 LA IMPRONTA DE MARIÁTEGUI Y HAYA DE LA TORRE EN <i>LA SIERRA</i>	335
V.3 LA POESÍA EN <i>LA SIERRA</i> : ENTRE LA VANGUARDIA Y LA “MNEMOTECNIA POLÍTICA”.....	343
CONCLUSIONES.....	365
BIBLIOGRAFÍA.....	377
APÉNDICE.....	408

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar, agradezco con toda sinceridad la tutela y paciencia de la doctora Francisca Noguero, por sus comentarios, correcciones precisas, confianza en esta investigación y amistad.

Sin duda, la mayor experiencia adquirida al hacer la tesis ha sido la humana; tuve la suerte de contar con otra familia durante los años que viví en Salamanca, a quienes les debo momentos valiosos, el consejo ante cualquier situación, pero sobre todo la forma de ver el mundo y la integridad. A un grupo de ellos los conocí desde el primer día de clases: Matías Núñez y Julia Ortiz, Carlos Ordóñez, Rodrigo Pámanes, María José Rodríguez y Mateo, Carlos Rivas y Estela Sánchez, Pasuree Luesakul, Nirachon Kerdkidsadanon, María Augusta Montealegre, Antonio Quintanilla, Juan Ángel Torres Rechy y Ana Sánchez. En el camino se sumaron José Ramón Ortiz, Adriana Álvarez Rivera, sus hermanas y la Pipa, Víctor Bermúdez, Luz Mary Pinzón, Gracineia Araújo, Mónica Gallego, Guadalupe Rodríguez y Emilio, Ada Calvo, Jimena Gamba y Francisco Bautista, Daniel Cabrera Espinar y Elisa Calatrava. A Juan Carlos Mestre, Miguel Ángel Muñoz Sanjuán, Jordi Doce y Luis Arturo Guichard les agradezco la amistad y permitirme estar durante los años que viví en España entre versos. Finalmente, tuve en Salamanca, amigos cercanos a mis padres que ahora lo son míos y que me acogieron con mucho cariño: Nena Delpino y Luis Pásara. A todos, mi más sincera gratitud.

La estancia salmantina también significó la consulta de los fondos de la Biblioteca Pública Casa de Las Conchas, cuyos libros, películas y discos marcaron mi día a día y contribuyeron en gran parte a mi equilibrio emocional.

También debo agradecer en la búsqueda de los archivos acá en Perú al fallecido líder aprista Armando Villanueva, por el material que se convertiría en el objeto de mi investigación; a Mirko Lauer, los consejos iniciales; a Carlos Fernández López, su amistad, la guía y las conversaciones sobre la vanguardia peruana; a Jorge Kishimoto por su inmensa generosidad hacia todos aquellos que investigamos la vanguardia peruana al permitirnos ingresar en su archivo; a Carlos Carnero, *siempre tener la precisa en todo*

momento, por su librería La Inestable y su amistad; a Rosa Dorival, directora de la Biblioteca Bevenuto de la Universidad del Pacífico, su imprescindible ayuda para la documentación de *La Sierra* y por la amistad de años.

A mis amigos en Perú, soportar mis años de encierro con la tesis.

A Cucho, Inés, Inés María, Antonio, Rafa e Ila, el empuje de todos los días.

INTRODUCCIÓN

Si consideramos estos restos como los signos materiales de un lenguaje desconocido, nuestra percepción y conocimiento de las culturas prehispánicas quizás se iluminarían con una luz diferente.

Jorge Eduardo Eielson

palabra molida por todas las cruces que padecen por las punas

José Varallanos

Mi acercamiento a *La Sierra* fue casual, pues mi tema original de tesis era el inclasificable libro *El Pez de Oro* de Gamaliel Churata. Conociendo mi investigación acerca de este autor, el histórico líder aprista Armando Villanueva me llamó para comentar que, en una publicación donde había encontrado textos de Víctor Raúl Haya de la Torre, fundador del Apra, se topó con textos de Churata. Al ir a su casa a recoger el material, Villanueva me entregó en fotocopia los treinta y cuatro volúmenes de *La Sierra*, con marcadores donde estaban señalados los textos de mi autor y los inéditos de mi tío abuelo. Al revisar la revista mi sorpresa fue creciendo, pues no entendía cómo una publicación con tal cantidad de números, volumen y variedad de autores relevantes no había sido estudiada en profundidad: por qué ocurrió esto, ha sido la pregunta que, desde agosto de 2008, ha guiado mis búsquedas.

Poco o nada sobre esta revista aparecía en distintas investigaciones. Así, inicié mi periplo intentando comprender el silencio en el que se había mantenido a *La Sierra*. Fruto de ello resultaron los artículos “*La Sierra*, hacia un canon del margen” publicado en la revista electrónica *El hablador* (2009) y “Autarquía literaria, el caso de la revista *La Sierra*”, en la revista cuzqueña *Sieteculebras* (2012) dirigida por Mario Guevara, sobrionieto del director de la publicación que estudiaremos.

José Tamayo Herrera es el primer investigador en dar cuenta de *La Sierra* en su estudio *Historia del indigenismo cuzqueño. Siglos XVI-XX* (1980), y luego en *El indigenismo limeño: La Sierra y Amauta, similitudes y diferencias (1926-1930)* (1988). Si bien ninguno de los dos trabajos trata exclusivamente de la revista en estudio, constituyen una aproximación valiosa a la publicación dirigida por Guevara; empero,

estos textos no ofrecen una visión orgánica de la revista ni una revisión sistemática de la misma. El principal mérito de Tamayo Herrera reside, pues, en que ubica el título dentro del panorama del indigenismo a esta revista y, luego, señala los paralelos entre *La Sierra* y *Amauta*.

El primer autor que llevó a cabo una crítica sobre la revista en estudio fue el estadounidense David Wise en sus artículos “Indigenismo de derecha y de izquierda: dos planteamientos de los años 1920” (1983) y “*La Sierra* (1927-1930): la voz de los hombres del Ande” (1985); en el primero comparó *Amauta* con *La Sierra* con el objetivo de señalar cómo esta última se aproximaba a un pensamiento hegemónico antes que reivindicativo, como era la esencia del indigenismo. En el caso del segundo texto, se centró en explicar en qué consistía el serranismo, ideología sustentada por la revista.

La siguiente investigación que da cuenta de *La Sierra* es “La ideología regionalista en la revista peruana *La Sierra*” (1990), de Carlos Darcout, que continúa la línea de Tamayo Herrera y Wise al señalar las inconsistencias ideológicas de esta publicación.

En 1999, la investigadora Yazmín López Lenci publicó *El laboratorio de la vanguardia literaria en el Perú* donde presenta un amplio panorama sobre las revistas culturales más importantes de la vanguardia nacional, entre las que destaca *La Sierra*; sobre esta, aunque en un apartado muy breve, la autora señalará la virulencia de su discurso.

Finalmente, Rossana Calvi, en su tesis doctoral *Heterogeneidad de los discursos sobre lo indígena en las revistas indigenistas peruanas de vanguardia* (2011), presenta puntualmente las tensiones ideológicas de esta revista, haciendo hincapié sobre todo en la dicotomía costa/sierra, la eugenesia, la situación social del indio y la apuesta por valorar el arte y la cultura andina esencial en su ideario.

A partir de estos trabajos, en esta investigación se trazará un mapa general de los planteamientos de la revista; más adelante, y puesto que no existe un estudio centrado investigación centrada exclusivamente en *La Sierra* que dé cuenta de las secciones que la conforman, su red editorial, sus relaciones con los partidos políticos más importantes ni con la intelectualidad y los artistas de esa época, se cubrirán estos vacíos. Por ello, este trabajo empleará una metodología ecléctica que abarca desde la sociocrítica a la estética de la recepción, de los estudios culturales a la historia de las ideas, de la antropología a la filosofía y la crítica literaria con el objetivo de sistematizar la estructura y las estrategias discursivas de la revista, así como de explicar las relaciones de causalidad entre sus contenidos y el contexto de la época.

Para plantear el marco teórico de este trabajo nos basamos en los argumentos que Antonio Cornejo Polar esgrime en su texto “Mestizaje e hibridez, los riesgos de las metáforas” (2002; escrito en 1997), entre los cuales sugiere que, para abordar temas sobre el nativo americano, no se usen términos provenientes de otras lenguas, en especial del inglés¹. Además, se consideró el uso de una bibliografía de teóricos mayormente latinoamericanos y latinoamericanistas porque estos investigadores no solo están en contacto con los documentos, sino que identifican con especial claridad las manifestaciones culturales relacionadas con su objeto de estudio.

Con la finalidad de profundizar en el pensamiento serrano, las líneas teóricas elegidas fueron, en primer lugar, el poscolonialismo y el decolonialismo postulados por Walter Mignolo, Enrique Dussel y Santiago Castro-Gómez, entre otros, por considerarlas perspectivas desde las cuales se cuestiona con solvencia el discurso hegemónico y que permiten profundizar en las claves en las que se sustentó el imaginario indigenista de *La Sierra*. En cuanto a los avances teóricos de la estética de la recepción, nos han permitido comprender la manera en que la revista se proyectó y el modo en que fue recibida en la década de 1920 en el Perú.

La justificación de este trabajo se fundamenta, pues, en las siguientes preguntas: ¿desde cuándo se puede hablar de modernidad en el Perú?; ¿cuál fue el principal componente que reestructuró la forma de pensar del nativo?; ¿cómo se manifiesta la modernidad sin el dominio español?; ¿cuáles fueron las primeras producciones literarias que incluyeron a personajes subalternos o marginados?; ¿quiénes son y de dónde surgen los actores que cambiaron el panorama político, artístico e intelectual peruano en la década de 1920?; ¿qué cambios generó la aparición del indio?; ¿cuál fue la función de las revistas culturales en esa situación?; ¿cuáles son las contradicciones estético-ideológicas del indigenismo de *La Sierra*?; ¿por qué una revista que duró cuatro años con tal cantidad de colaboradores no ha sido tomada en cuenta en los estudios literarios y de las ciencias sociales?; ¿cuál fue, en fin, el objetivo de *La Sierra*: constituir un nuevo campo intelectual hegemónico o generar un cambio en la sociedad?

La hipótesis que se sustentará en esta tesis es que *La Sierra* (1927-1930) descubre una perspectiva inédita en el modo en que se desarrolló la corriente indigenista en el Perú, pero este pensamiento no reivindicaría al sujeto que pretendió representar. En primer

¹ Antonio Cornejo Polar: “Mestizaje e Hibridez: los riesgos de las metáforas. Apuntes”, *Revista Iberoamericana* (julio-setiembre de 2002), vol. LXVIII, 200, p. 870.

lugar, la postura ideológico-estética de la revista demostraría contradicciones entre el sujeto editor y el representado, puesto que los productores de este discurso debatirán sobre el nativo desde una postura intelectual, sin conocer la realidad del mismo. En segundo lugar, se pretende demostrar que el discurso indigenista serrano se sustentaría sobre los mismos mecanismos del discurso hegemónico, pues la propuesta de *La Sierra* solo apuntaría a un reemplazo de categorías y lugar de enunciación del sujeto empoderado frente a los sometidos.

Con la finalidad de sustentar esta hipótesis, se definen los siguientes objetivos de trabajo: analizar la ideología-estética y las contradicciones del discurso indigenista planteadas en *La Sierra*; describir el discurso hegemónico contra el que se enfrentaban los indigenistas y la relación que este mantenía con la herencia hispánica; comparar las estrategias discursivas de la publicación con las de otras revistas peruanas de la época; analizar los mecanismos de legitimidad que proponían los indigenistas y, particularmente, los serranos, para lograr un asidero científico a sus teorías; profundizar en el hecho de que en sus páginas la historia del Perú queda reducida al periodo incaico, la relación de este hecho con la occidentalización y la creación y justificación de conceptos como el de *indolatino* o el replanteamiento de términos como *república* o *nación*; subrayar la relación existente entre *heterogeneidad*, *nacionalismo*, *ideologías de vanguardia* y comparar estos conceptos con otros de factura similar, que se planteaban en Latinoamérica por esta época.

Para llevar a cabo estos objetivos, el cuerpo de este trabajo se encuentra conformado por cinco capítulos. En el I, titulado “Generalogía de una modernidad: pensar en el Perú”, se expondrá el marco histórico y teórico del presente estudio. Su primera sección se acercará a las teorías poscoloniales, sus ideas y teóricos más representativos con el objetivo, asimismo, de presentar el curso histórico del Perú desde la llegada de los españoles. En este sentido, se considera relevante debatir sobre los términos *modernidad* y *colonialismo* para comprender su desarrollo y cómo se manifestaron en Perú después de la independencia y de la Guerra con Chile, momentos a partir de los cuales los intelectuales nacionales buscarán forjar un discurso autónomo. Dentro de ese discurso, resultará importante señalar las obras más destacadas en este contexto, donde los *otros* comenzarán a ser considerados.

El segundo gran apartado de este primer capítulo se centrará en explicar el panorama sociopolítico en el cual se desarrollarán tanto la vanguardia peruana como los distintos discursos del indigenismo, especialmente en el marco de la *Patria Nueva*

propuesta por el entonces presidente Augusto B. Leguía. Asimismo, se analizarán las principales propuestas del pensamiento ideológico-estético peruano, entre las que destacan las figuras de Manuel G. Prada, José Carlos Mariátegui, Víctor Raúl Haya de la Torre y Víctor Andrés Belaúnde. Los tres primeros pensarán al Perú desde una perspectiva *otra*, tanto por asumir los problemas locales como por considerar la situación del país en un contexto global. Asimismo, se explicará la relevancia en el pensamiento político moderno peruano de las propuestas de Mariátegui y de Haya de la Torre, quienes crearán los partidos *de masa*, y se hará especial énfasis en el proyecto editorialista del primero —*Amauta*—, y del Apra, en el caso del segundo.

Por otro lado, como el pensamiento antihegemónico no solo estuvo sustentado desde posturas políticas, se expondrá la relevancia de los cenáculos intelectuales no-capitalinos más importantes en el momento, entre los que destacan la Bohemia de Trujillo y el Grupo Norte, la Bohemia Andina y Orkopata o el grupo de ilustres cusqueños de la Universidad San Antonio de Abad: estos constituirán el lugar de donde saldrán los intelectuales, poetas y políticos más relevantes del siglo XX peruano, así como serán germen de distintas publicaciones como el periódico *El Norte* o la revista *Boletín Titikaka*.

El siguiente tema por investigar en este apartado será el de las diversas manifestaciones del indigenismo en el Perú, planteando sus raíces y cómo evolucionó hasta la década de 1920, para comprender las distintas vertientes de este discurso. En este sentido, resultará relevante atender a qué se llamó *indio* o *indígena*, motivo por el que también se discutirá si el sujeto formulado por los indigenistas es el resultado de una invención intelectual o retrato del campesino o del peón de hacienda (como se formulaba en la época) para, así, asumir el valor estético-político de este sujeto en su representación discursiva.

En el Capítulo II, titulado “Impulsos de una modernidad literaria: ojo ecléctico”, se establecerá un paralelo entre la noción de vanguardia internacional y el modo en que esta se mostró en el Perú, destacando sus principales tendencias y producciones culturales y dando cuenta de la convivencia en la misma de distintas manifestaciones estéticas. Asimismo, se analizará desde la estética de la recepción el vínculo existente entre las revistas de la época y el público lector. Para ello, dividiré mi reflexión en tres apartados.

En el primero, se expondrá un panorama sobre las revistas culturales más relevantes de la década de 1920 para señalar su funcionamiento como vehículo transmisor de ideas políticas y/o estéticas, así como el modo en que operaron como lugares de experimentación y apertura a nuevas ideas. Se planteará el papel de *Colónida* como

antecedente prevanguardista principal en la ideología de las revistas de carácter antihegemónico; también, se analizará la relevancia de *Amauta* y del proyecto editorialista de José Carlos Mariátegui, incidiendo especialmente en su red editorial para entender el impacto que ejerció sobre otras publicaciones. Por último, se reflexionará sobre la recepción de las revistas culturales en la década de 1920, el efecto que generaron en su público lector y el aporte que significaron como medio para “pensar el Perú”, desde la estética de la recepción a partir de autores como Hans Robert Jauss, Peter Bürger, Peter Uwe Hohendahl o Bernhard Zimmermann.

El Capítulo III, titulado “Estructura editorial y financiera de *La Sierra*”, se divide en dos grandes apartados. En el primero de ellos se sistematizará la estructura de la revista —sus secciones y aparato visual—, destacando los cambios en su equipo editorial. Así, se comprenderá el proceso de legitimación emprendido por la publicación para ingresar al campo intelectual hegemónico, estableciendo vínculos con distintos intelectuales y artistas que podían validar su proyecto. El segundo apartado tratará sobre el modo en que se financió la revista, abarcando desde los tipos de anuncios de autopromoción y el ofrecimiento de servicios, a los anuncios comerciales y la red de sus agentes.

En el Capítulo IV, “Ideología y estética de *La Sierra*: cartografías de un itinerario”, se analizará el pensamiento serrano, su propuesta ideológica y su relación con el medio intelectual. Para ello, este capítulo se dividirá en dos apartados que retomarán propuestas de las teorías poscoloniales, así como de estudiosos sobre los procesos culturales como Ángel Rama, Néstor García Canclini o Antonio Cornejo Polar. En el primer apartado, se llevará a cabo un examen minucioso de los editoriales celebratorios, elegidos porque en ellos el director de *La Sierra* daba cuenta de los méritos de la publicación y de la proyección de la misma. En el segundo apartado, se indagará sobre el significado de la revista como espacio de creación y sobre cómo esta se vinculaba con el lugar desde el que se producía (Lima) y el espacio idealizado (Cusco).

Por último, en el Capítulo V, titulado “Otras propuestas en *La Sierra*”, se llevará a cabo una aproximación a textos de distintos colaboradores relevantes en la revista. En el primer apartado se analizarán los trabajos firmados por Luis E. Valcárcel y Franz Tamayo, debido al reconocimiento con el que contaban como ideólogos indigenistas y a que la publicación de sus textos avalaba la línea ideológica de la revista. Posteriormente, se examinarán los planteamientos de Mariátegui y Haya de la Torre, puesto que la línea ideológica de *La Sierra* se emparentó de algún modo con sus propuestas. Finalmente, se analizará la producción poética aparecida en la publicación, que permite observar la

evolución de la estética vanguardista y cómo estos textos fueron empleados para redondar el mensaje político.

Para esta investigación se trabajó, como ya señalamos, con la colección que nos entregó el líder aprista Armando Villanueva, la del investigador y seguramente principal recopilador de libros de vanguardia peruana Jorge Kishimoto, la de la Biblioteca Benvenuto de la Universidad del Pacífico, y con ejemplares del librero Carlos Carnero. Entre todas la que presentaba mayor homogeneidad fue la que nos brindó Armando Villanueva, por lo que se trabajó sobre la base de ese material.

Finalmente, la bibliografía aportada para este trabajo resultará quizás uno de los mayores logros de la misma por su exhaustividad y actualidad. Asimismo, resultaron muy útiles los puntos de vista de los agentes con quienes mantuvimos conversaciones, pues permitieron el cruce de información para corroborar datos sobre los que la crítica pudo albergar dudas en investigaciones anteriores.